

[Click here for English](#)

## Waarom een stageplaats voorzien aan een student van de internationale lerarenopleiding aan de HU?

De HU heeft de afgelopen 5 jaar een geweldige groei gezien in het aantal studenten dat zich aanmeldt voor de internationale lerarenopleiding van de Leraar opleidingen Duits, Engels, Frans en Spaans.

Het is misschien verrassend dat ongeveer 50% van de studenten die de internationale variant van de lerarenopleiding volgen Nederlands is! Dit zijn studenten die van Engels houden en zich voor hun hele studie in de taal willen verdiepen, en willen functioneren in een interculturele context met internationale studenten. Onze internationale studenten zijn een combinatie van moedertaalsprekers, tweetaligen en niet-moedertaalsprekers. Ze hebben allemaal de kans, maar ook de uitdaging omarmd om naar het buitenland te reizen om hun opleiding voort te zetten. Daarom zijn de studenten in dit programma zeer gemotiveerd, gefocust en brengen ze energie in hun werk waar alle scholen van kunnen profiteren.

Internationale studenten zijn een fantastische manier om leerlingen te motiveren om daadwerkelijk de doeltaal in de klas te gaan spreken. De internationale student voegt authenticiteit toe aan het klaslokaal en het communicatieproces, waardoor studenten gedwongen worden te communiceren met mensen die niet altijd hun eerste taal spreken. Internationale studenten hebben een andere culturele achtergrond, die kan worden ingezet om de eigen interculturele competentie van leerlingen te ontwikkelen. Een zorg is altijd of de leerlingen zullen begrijpen wat de studenten zeggen, maar we nemen de tijd bij de HU om effectief doeltaalgebruik in de klas en de zone van proximale ontwikkeling te bespreken; studenten wordt aangeleerd om op een niveau te spreken dat passend is aan de doelgroep of net boven niveau te zitten om het leervermogen te stimuleren. Zoals bij elke vaardigheid is vereist dit oefening, maar uit onderzoek blijkt dat studenten het beste leren wanneer ze ondergedompeld worden in de doeltaal, dus er is veel om van te profiteren!

We zijn ons ervan bewust dat er soms zorgen zijn over de plaatsing van internationale studenten die de Nederlandse taal nog niet beheersen. We willen het HU-programma hierin afstemmen op de behoeften van de stageplaatsen. Alle internationale eerstejaars studenten krijgen nu Nederlandse basislessen en we moedigen al onze hogerejaars studenten aan om of onze nieuwe minor 'Nederlandse Taal en Cultuur voor Internationale Studenten' te volgen, of in Nederlandse lessen te investeren. Dat gezegd hebbende, vloeiend Nederlands spreken gebeurt niet van de ene op de andere dag. Wij hopen dat u deze studenten zal ondersteunen terwijl zij leren en wij zullen dit faciliteren op de HU. Wij vinden dat er veel voordelen zijn bij het plaatsen van internationale studenten en hopen dat u hun een stageplaats wilt bieden.

Als u vragen hebt over het internationale programma of de ondersteuning die we scholen kunnen bieden die deze studenten plaatsen, neem dan contact met mij op, Kate Cousins op [kate.cousins@hu.nl](mailto:kate.cousins@hu.nl).

## Why provide a placement for a(n international) Teacher Education student?

For the past 5 years the HU has seen a wonderful growth in the number of students signing up for the international 'Teacher Education' version of the lerarenopleiding van Duits, Engels, Frans and Spaans.

Possibly surprisingly, around 50% of the students following the Teacher Education in English programme are Dutch! These are students who love English and want to immerse themselves in the language for their entire study, but who also value the intercultural context provided by the international students in the classroom. Our international students are a combination of native, bilingual and non-native language speakers. They have all embraced the opportunity, but also the challenge, of travelling abroad to further their education. Consequently, the students in this programme are highly motivated, focused and bring an energy to their work which all schools can benefit from.

International students are a fantastic way to motivate learners to actually start speaking the target language in the classroom. Having an international student adds authenticity to the classroom and communication process, since learners are forced to communicate with people who do not always speak their first language. International students also bring a different cultural background, which can be tapped into to develop learners' own intercultural competence. A concern is always whether the learners will understand what the students are saying, however, we take time at the HU to discuss effective target language use in the classroom and the zone of proximal development; students are taught to speak at a level at or just above what learners can currently understand. As with every skill, this takes practice and teaching internship are the best means for this.

We are aware that there are sometimes concerns regarding placement of international students who are not yet proficient in Dutch. We want to align the HU programme with the needs of the internship placements. All international first year students now receive basic Dutch lessons and we are encouraging all of our higher year students to either follow our new minor 'Dutch Language and Culture for International Students' or to invest in Dutch classes. Having said that, proficient Dutch can't be achieved overnight. We hope that you will support these students while they learn and we will facilitate this at the HU. We believe that international interns offer a wealth of benefits and hope that you will offer them an internship.

If you have questions about the international programme or support which we can offer schools placing these students, please contact me, Kate Cousins at [kate.cousins@hu.nl](mailto:kate.cousins@hu.nl).